



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Avril 2002

Vol. 34, n° 4

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- Les recettes des restaurants, des traiteurs et des tavernes ont progressé de 2,6 % en avril pour atteindre 2,66 milliards, alors que, en mars, elles étaient restées essentiellement les mêmes (-0,3 %).
- Sept des provinces ont connu une augmentation par rapport à l'année précédente dont la Nouvelle-Écosse (15,2 %), l'Ontario (5,6 %) et le Québec (5,2%). Par contre, ce sont les Territoires du Nord-Ouest (14,3 %) et l'Île-du-Prince-Édouard (8,0 %) qui ont connu les diminutions les plus élevées.
- Par secteur, ce sont les entrepreneurs en restauration qui ont enregistré la hausse la plus élevée (13,5 %), suivis des traiteurs pour activités sociales (9,9 %), des restaurants à service complet et des débits de boissons (1,4 %). Le seul secteur dont les ventes se sont avérées similaires à celles de 2001 est celui des restaurants à service restreint (- 0,1%).

Juin 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, avril 2002 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 286 892	956 011	177 440	57 483	189 593	2 667 418	2,6
Emplacements	22 696	20 479	4 224	2 127	4 974	54 500	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 028	13 730	3 015	347	3 084	27 205	-7,4
Emplacements	189	321	81	16	213	821	
Île-du-Prince-Édouard	2 421	5 238	x	x	556	8 652	-8,0
Emplacements	60	119	x	x	16	222	
Nouvelle-Écosse	26 136	34 166	6 070	356	7 064	73 791	15,2
Emplacements	509	788	188	23	144	1 651	
Nouveau-Brunswick	13 090	30 615	3 748	563	6 288	54 305	1,8
Emplacements	388	677	133	50	204	1 451	
Québec	266 201	150 316	34 088	16 652	49 729	516 985	5,2
Emplacements	5 505	4 030	1 269	787	2 049	13 639	
Ontario	492 810	414 261	74 579	25 358	55 764	1 062 772	5,6
Emplacements	7 689	8 038	1 517	781	1 198	19 222	
Manitoba	31 573	31 910	5 223	1 521	1 410	71 637	1,8
Emplacements	718	753	156	38	29	1 693	
Saskatchewan	40 939	24 612	2 015	1 028	10 000	78 594	2,5
Emplacements	888	560	53	31	182	1 714	
Alberta	183 709	106 903	25 453	2 789	27 647	346 501	-6,0
Emplacements	2 740	2 133	420	105	477	5 874	
Colombie-Britannique	219 991	141 772	19 828	8 552	27 270	417 411	-0,6
Emplacements	3 947	3 026	351	286	444	8 055	
Yukon	1 040	1 113	x	x	x	2 416	-3,6
Emplacements	27	16	x	x	x	53	
Territoires du Nord-Ouest	1 498	1 375	x	x	x	6 693	-14,3
Emplacements	27	19	x	x	x	95	
Nunavut	456	x	x	x	x	456	87,7
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

Tableau 2

Coefficient de variation % avril 2002 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,5	Terre-Neuve-et-Labrador	6,2	8,0
Restaurants à service restreint	3,8	3,7	Île-du-Prince-Édouard	7,6	17,7
Entrepreneurs en restauration	1,4	5,7	Nouvelle-Écosse	7,6	9,1
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,0	12,1	Nouveau-Brunswick	5,8	8,0
Débts de boissons alcoolisées	7,8	6,8	Québec	4,8	4,3
Total	3,1	2,1	Ontario	4,9	3,6
			Manitoba	8,6	9,8
			Saskatchewan	8,1	7,3
			Alberta	8,4	6,6
			Colombie-Britannique	8,5	5,6
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mars 2002 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 301 982	928 907	194 015	49 316	194 125	2 668 344	-0,3
Emplacements	22 488	20 157	4 252	2 122	4 950	53 969	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 531	13 503	3 147	312	3 474	26 966	-9,3
Emplacements	187	340	88	16	213	844	
Île-du-Prince-Édouard	2 383	5 241	x	x	532	8 385	-12,1
Emplacements	60	119	x	x	17	220	
Nouvelle-Écosse	24 326	34 659	6 444	425	7 144	72 997	6,7
Emplacements	492	794	183	25	139	1 632	
Nouveau-Brunswick	12 646	30 954	3 356	479	7 131	54 565	4,9
Emplacements	375	711	135	48	217	1 485	
Québec	273 081	145 218	40 350	14 655	51 305	524 609	4,0
Emplacements	5 460	3 687	1 142	772	2 041	13 103	
Ontario	488 539	399 750	71 521	21 532	54 686	1 036 027	2,5
Emplacements	7 558	7 857	1 557	815	1 162	18 947	
Manitoba	32 160	31 344	5 263	1 305	888	70 962	-5,2
Emplacements	723	784	156	33	29	1 724	
Saskatchewan	38 708	22 912	2 142	736	9 421	73 920	-7,5
Emplacements	857	559	51	24	180	1 671	
Alberta	187 366	104 817	32 629	2 642	29 124	356 579	-9,2
Emplacements	2 697	2 131	498	114	467	5 907	
Colombie-Britannique	233 232	138 212	25 068	7 101	29 587	433 200	-2,0
Emplacements	4 018	3 142	382	268	468	8 278	
Yukon	1 029	1 054	x	x	x	2 278	-15,6
Emplacements	25	16	x	x	x	49	
Territoires du Nord-Ouest	1 538	1 243	x	x	x	7 416	-13,2
Emplacements	26	18	x	x	x	98	
Nunavut	444	x	x	x	x	444	119,9
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

Tableau 4

Coefficient de variation % mars 2002 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,5	Terre-Neuve-et-Labrador	6,2	7,9
Restaurants à service restreint	3,9	3,7	Île-du-Prince-Édouard	7,6	17,8
Entrepreneurs en restauration	1,4	5,7	Nouvelle-Écosse	6,4	9,2
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,6	12,9	Nouveau-Brunswick	5,7	7,9
Débts de boissons alcoolisées	7,8	6,8	Québec	5,0	4,4
Total	3,2	2,1	Ontario	5,1	3,7
			Manitoba	8,6	9,6
			Saskatchewan	7,8	7,5
			Alberta	8,3	6,6
			Colombie-Britannique	8,7	5,4
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, avril 2002

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	4 937 864	3 585 590	705 598	199 765	713 626	10 142 443	1,6
Terre-Neuve-et-Labrador	25 383	50 266	11 661	1 164	12 040	100 514	-6,2
Île-du-Prince-Édouard	9 084	20 004	x	x	2 278	32 422	-6,9
Nouvelle-Écosse	88 877	130 796	23 271	1 526	26 335	270 805	10,7
Nouveau-Brunswick	48 477	115 636	13 069	2 094	25 490	204 767	4,0
Québec	1 025 511	554 458	135 199	58 205	192 211	1 965 583	5,3
Ontario	1 868 486	1 563 316	268 480	86 758	205 963	3 993 003	3,8
Manitoba	123 008	119 460	22 400	4 921	3 902	273 691	0,3
Saskatchewan	155 014	89 797	7 704	3 262	30 440	286 217	-1,9
Alberta	715 941	400 253	116 244	10 652	104 876	1 347 966	-6,3
Colombie-Britannique	867 776	532 483	93 148	30 532	106 927	1 630 866	-1,0
Yukon	3 791	4 009	x	x	x	8 674	-9,2
Territoires du Nord-Ouest	5 067	5 113	x	x	x	26 486	-8,9
Nunavut	1 450	x	x	x	x	1 450	94,3

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Bill Birbeck, Division des industries de service, Statistique Canada, Ottawa Ontario, K1A 0T6, Tel.: (613) 951-3506, Facsimilé (613) 951-6696, Internet: birbbil@statcan.ca